GAM. - 1 - L. 19.037/8.

RAAD VAN STATE - GAND VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
10-05-1989
Vandermeulebroecke
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 19 april 1989 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen", heeft op 24 april 1989 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 19 avril 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des établissements hospitaliers", a donné le 24 avril 1989 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp-besluit beoogt een regeling in te voeren krachtens welke van rechtswege een einde komt aan de mandaten (niet : de functie) van de voorzitter van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen en van de voorzitters en ondervoorzitters van de afdelingen van die Raad, op de dag waarop de bedoelde mandatarissen de leeftijd van 67 jaar bereiken.

2. Als rechtsgrond voor de ontworpen regeling wordt, in de aanhef van het ontwerp-besluit, artikel 21 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, aangewezen.

Dat artikel 21 bepaalt, enerzijds, dat de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen wordt voorgezeten door een door de Koning benoemde voorzitter, dat de drie afdelingen van de Raad worden voorgezeten door een door de Koning benoemde voorzitter van de afdeling en dat de Koning in elke afdeling één of meer ondervoorzitters kan benoemen en, anderzijds, dat de Koning aanvullende regels kan vaststellen voor de werking van de Raad.

De stellers van het ontwerp zijn er blijkbaar van uitgegaan dat de ontworpen regeling betrekking heeft op de werking van de Raad als bedoeld in het vermelde artikel 21 - wellicht ook omdat in dat artikel tevens een regeling met betrekking tot het voorzitterschap voorkomt - en willen de ontworpen bepaling dan ook inschrijven in het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de werking van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen.

.../...

De vaststelling van de leeftijdsgrens of van de duur van het mandaat van de voorzitter, de afdelingsvoorzitters en -ondervoorzitters heeft evenwel veeleer betrekking op de samenstelling dan op de werking van de Raad, welke samenstelling, overeenkomstig artikel 20 van voornoemde gecoördineerde wet op de ziekenhuizen, moet worden vastgesteld bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De ontworpen regeling dient derhalve te worden ingevoegd in het - op grond van het voornoemde artikel 20 vastgesteld - koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de samenstelling van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, welk besluit - in zijn artikel 2, eerste lid - de duur van het mandaat van de leden en dus onder meer van dat van de voorzitter en de afdelingsvoorzitters (1) vaststelt op 6 jaar.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Overeenkomstig de algemene opmerking 2 dient het opschrift als volgt te worden geredigeerd :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de samenstelling van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen".

.../...

---

(1) Inzonderheid uit de Franse tekst van artikel 2 blijkt dat de bepaling in verband met de duur van het mandaat betrekking heeft op de "leden" van de Raad in de ruime betekenis van de term, met inbegrip dus van de voorzitter en de afdelingsvoorzitters.

Aanhef.

Men stelle de eerste aanhefverwijzing als volgt :

"Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 20;".

+

In de aanhef van een wijzigend besluit dient steeds te worden verwezen naar het te wijzigen besluit. Men voege dus volgende tweede aanhefverwijzing in :

"Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de samenstelling van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 1985;".

+

Uit het voordrachtformulier zal ten slotte moeten blijken dat het ontworpen besluit, ter voldoening aan het voorschrift van artikel 20 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen, werd overlegd in Ministerraad.

Artikel 1.

De ontworpen bepaling dient bij voorkeur te worden ingevoegd in artikel 2 van het meervermelde besluit van 19 november 1982.

Voorgesteld wordt artikel 1 van het ontwerp als volgt te redigeren :

"Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 19 november 1982 betreffende de samenstelling van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 2. De in artikel 1 bedoelde mandaten duren zes jaar en kunnen worden hernieuwd.

Aan het mandaat van de voorzitter van de Raad en van de voorzitters en ondervoorzitters van de afdelingen komt evenwel van rechtswege een einde op de dag dat de mandataris de leeftijd van 67 jaar bereikt.

Met het oog op de continuïteit der werkzaamheden blijven de mandatarissen wier mandaat verstreken is, dit evenwel verder uitoefenen tot in hun vervanging is voorzien".

Opgemerkt wordt dat de ontworpen regeling tot gevolg zal hebben dat de voorzitter van de Raad en de voorzitters van de afdelingen, bij het bereiken van de leeftijd van 67 jaar, zowel hun mandaat als voorzitter of afdelingsvoorzitter verliezen, als hun lidmaatschap van de Raad. De betrokkenen zetelen immers in de Raad uit hoofde van hun mandaat als voorzitter (artikel 1 van het te wijzigen besluit). Dit is niet het geval voor de ondervoorzitters van de afdelingen die, in voorkomend geval, bij het bereiken van de leeftijdsgrens, hun mandaat als werkend lid zullen kunnen beëindigen.

.../...

Artikel 2.

Volgens de gemachtigde van de Regering is er geen reden om af te wijken van de normale regeling inzake de inwerkingtreding van reglementaire besluiten.

Het artikel kan derhalve beter worden weggelaten.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. L'arrêté en projet vise à instaurer une réglementation en vertu de laquelle les mandats (non la fonction) du président du Conseil national des établissements hospitaliers et des présidents et vice-présidents des sections dudit Conseil prennent fin de droit le jour où les mandataires visés atteignent l'âge de 67 ans.

2. Comme fondement légal de la réglementation envisagée, le préambule de l'arrêté en projet mentionne l'article 21 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

Cet article 21 dispose, d'une part, que le Conseil national des établissements hospitaliers est présidé par un président nommé par le Roi, que les trois sections du Conseil sont présidées par un président de la section nommé par le Roi et que le Roi peut nommer dans chaque section un ou plusieurs vice-présidents. Il prévoit, d'autre part, que le Roi peut fixer des règles complémentaires pour le fonctionnement du Conseil.

Partant manifestement du point de vue que la réglementation en projet a trait au fonctionnement du Conseil tel qu'il est visé à l'article 21 précité - sans doute aussi parce que cet article règle également la présidence - les auteurs du projet entendent inscrire la disposition en projet dans l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif au fonctionnement du Conseil national des établissements hospitaliers.

.../...

Or, la fixation de la limite d'âge ou de la durée du mandat du président et des présidents et vice-présidents des sections concerne davantage la composition que le fonctionnement du Conseil, composition qui, conformément à l'article 20 de la loi coordonnée précitée sur les hôpitaux, doit être déterminée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

La réglementation en projet doit dès lors être insérée dans l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif à la composition du Conseil national des établissements hospitaliers, arrêté qui a été pris en vertu de l'article 20 précité et qui, en son article 2, alinéa 1er, fixe à 6 ans la durée du mandat des membres et, partant, du président et des présidents de section (1).

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Compte tenu de la seconde observation générale, on rédigera l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif à la composition du Conseil national des établissements hospitaliers".

.../...

---

(1) Le texte français de l'article 2, en particulier, fait ressortir que la disposition relative à la durée du mandat a trait aux "membres" du Conseil au sens large du terme, y compris donc le président et les présidents de section.

Préambule.

Il y a lieu de rédiger la première référence du préambule comme suit :

"Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 20;".

+

Dans le préambule d'un arrêté modificatif, il faut toujours se référer à l'arrêté qui fait l'objet de la modification. On y insérera donc une seconde référence, rédigée comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif à la composition du Conseil national des établissements hospitaliers, modifié par l'arrêté royal du 8 mai 1985;".

+

Enfin, la formule de proposition devra faire apparaître que l'arrêté en projet, pour satisfaire au prescrit de l'article 20 de la loi coordonnée sur les hôpitaux, a été délibéré en Conseil des Ministres.

Article 1er.

La disposition en projet doit, de préférence, être insérée dans l'article 2 de l'arrêté du 19 novembre 1982 précité.

Il est proposé de rédiger l'article 1er du projet comme suit :

"Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 19 novembre 1982 relatif à la composition du Conseil national des établissements hospitaliers, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 2. Les mandats visés à l'article 1er ont une durée de six ans et sont renouvelables.

Le mandat du président du Conseil et des présidents et vice-présidents des sections prend toutefois fin de droit le jour où le mandataire atteint l'âge de 67 ans.

Pour assurer la continuité des activités, les mandataires dont le mandat est arrivé à expiration, en poursuivent cependant l'exercice jusqu'à leur remplacement".

Il convient de noter que la réglementation en projet aura pour effet qu'au moment où ils atteindront l'âge de 67 ans, le président du Conseil et les présidents des sections perdront aussi bien leur mandat de président ou de président de section que leur qualité de membre du Conseil. Les intéressés siègent en effet au Conseil du chef de leur mandat en tant que président (article 1er de l'arrêté à modifier). Tel n'est pas le cas pour les vice-présidents des sections qui, le cas échéant, en atteignant la limite d'âge, pourront terminer leur mandat en tant que membre effectif.

.../...

Article 2.

Selon le délégué du Gouvernement, il n'y a aucune raison de déroger aux règles normales en matière d'entrée en vigueur des arrêtés réglementaires.

Il est dès lors préférable de supprimer cet article.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : P. VERMEULEN, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
W. DEROOVER, conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. BAERT, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. J. BAERT, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. P. VERMEULEN.